Chawpi Pachapi Arawikuna

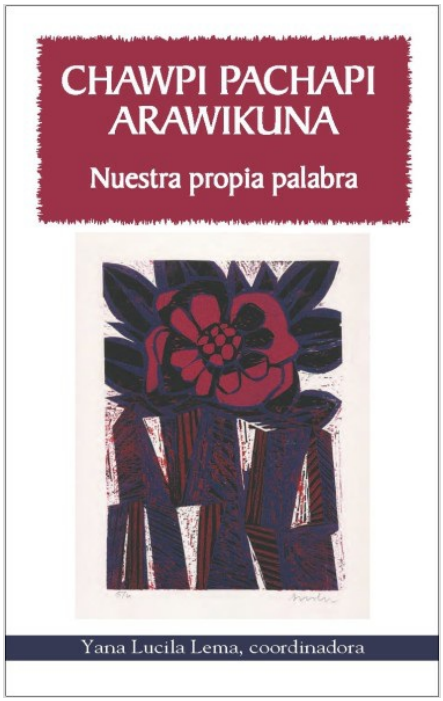
Nuestra propia palabra

Autores

Yana Lucila Lema Otavalo, Ali Lema Imbaquingo, Achik Lema, Asher Gutkind, Daniela Ángela Leytón Michovich, Dora Aguavil Aguavil, Gaby Ponce, Hilario Chacin Uliana, Inkarri Kowii, Irma Bautista Nazareno, Lourdes Llasag Fernández, Pedro Martínez Escamilla, Raquel Yolanda Antun, Xavier Oquendo Troncoso

Sinopsis

En CHAWPI PACHAPI ARAWIKUNA nuestra propia palabra se concreta ese -derecho al delirio-, al que todos tenemos derecho. Delirio imprescindible para -adivinar otro mundo posible-, como dice el periodista y escritor uruguayo, Eduardo Galeano. Otro mundo donde se entienda a la diversidad, no como una muestra folklórica, como sinónimo de un pasado -salvaje- o de un presente romántico; sino en un sentido más amplio, que considere a los pueblos indígenas como colectividades actuales, organizadas social, cultural, económica y políticamente. En ese sentido, nos parece imprescindible que la sociedad conozca y valore, desde nuestros relatos míticos más antiguos, dados a conocer por nuestros primeros padres a través de la oralidad, hasta los cantos, poemas y narraciones que los creadores indígenas contemporáneos nos comparten a través de la escritura. Sabemos que traspasar los límites de lo focal, familiar y comunitario al espacio público, nacional e internacional, con nuestros idiomas ha sido y aún sigue siendo una lucha diaria. Por mucho tiempo los pueblos indígenas de Abya Yala creímos que el mundo de las letras no era para nosotros, porque nuestros pensamientos y lenguas fueron oprimidos y silenciados, y borrados los símbolos propios.



Impreso

Año de publicación: 2015

Presentación: Trade paperback (EE.UU) (Tapa blanda o Bolsillo)

Tamaño: 20 x 13 x 0.5 cm

Número de páginas del contenido principal: 92 Páginas

ISBN13: 978

$10 USD

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen

Por ello, este texto que recopila los trabajos de creadores Náhuatl, Wayuu, Shuar, Tsa´chi y Kichwa de Abya Yala; y de los pueblos afro y mestizo del Ecuador, participantes en el IV Festival Internacional de Literaturas de Abya Yala -El Ritual de la Palabra: La fiesta del Maíz- 2015 está dedicado al público amoroso y comprometido que hace que nuestro trabajo tenga sentido.



Sobre el autor

Yana Lucila Lema Otavalo

Otavalo, Ecuador (1974).

E-Book

Año de publicación: 2015

Presentación: PDF (Digital: descarga y online)

Número de páginas del contenido principal: 92 Páginas

ISBN13: 9789942092601

IBD

Año de publicación: 2015

Presentación: Trade paperback (EE.UU) (Libro)

Tamaño: 20.5 x 13 x 0.5 cm

Número absoluto de páginas: 96 Páginas

ISBN13: 9789942092601

Palabras clave

Derecho, diversidad, indígenas, palabra; Derecho, diversidad, indígenas, palabra; Derecho, diversidad, indígenas, palabra; Cultura; Diversidad; Indígenas; Derecho, diversidad, indígenas, palabra; Derecho, diversidad, indígenas, palabra; Derecho, diversidad, indígenas, palabra; Derecho, diversidad, indígenas, palabra; Derecho, diversidad, indígenas, palabra; Derecho, diversidad, indígenas, palabra

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen

Comunicadora social, videógrafa, traductora, gestora cultural, poeta y narradora kichwa. Colaboró en organizaciones indígenas como la CONAIE, ECUARUNARI y CONFENIAE. Actualmente es docente en la Universidad de las Artes del Ecuador, en Guayaquil. Obtuvo el premio al mejor video de Medicina Tradicional en el III Festival de Cine y Vídeo de la Primeras Naciones de Abya Yala en el año 1999, otorgado por la CONAIE. El reconocimiento Publicación, en la modalidad testimonio escrito, en el concurso Mujeres Imágenes y Testimonios en el 2000, otorgado por el colectivo Mujer, Imágenes y Testimonios. Reconocimiento a la Participación en la 1ra Bienal Continental de Artes Indígenas Contemporáneas, México, 2013. Y premio nacional “Rumiñahui de Oro” al mejor cuento infantil, con el cuento Chaska, en 2016, otorgado por el municipio de Quito. Su poesía ha sido incluida en varias antologías nacionales e internacionales.



Ali Lema Imbaquingo

Nació el 5 enero 1986, en la comunidad kichwa Otavalo de Peguche. Sus poemas y cuentos, inéditos y tradicionales, nacen debido a su cercanía con los elementos de la naturaleza. Sus versos son dedicados a la madre tierra, al amor, a los misterios de la noche, etc. Sus trabajos se extienden a la música, la dramaturgia y el teatro. Ha publicado cuentos como Aya Huma El Uni'verso en tela. Actualmente, Ali trabaja con infantes y jóvenes de comunidades rurales para transmitir la herencia creativa y fomentar el arte y la cultura.

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen



Achik Lema

De nacionalidad Kichwa Otavalo, nació el 25 de septiembre de 1996 en Atuntaqui- Imbabura. Cursó sus estudios primarios en la Unidad Educativa Raúl Pavón Mejía y sus estudios secundarios en la Unidad Educativa Jacinto Collahuazo. Obtuvo el segundo lugar en el Concurso Nacional Nelson Estupiñán Bass, categoría cuento, con su obra Un sueño sin barreras, que aborda la discriminación. Representó a la organización FOCOLARE, de Ecuador, en el Congreso mundial Chicos por la Unidad realizado en Italia. Actualmente es coordinadora nacional de la Red de jóvenes Wanprakunapak Yuyaikuna.



Asher Gutkind

Nació en 1977 en Jerusalén y se ha criado en la capital de Francia. Allí en Paris, estudió humanidades, en particular filología y filosofía. Escribió poemas desde su más joven edad, sin sentir la necesidad de publicarlos. Su curiosidad insaciable lo llevó a interesarse en América Latina y en diferentes aéreas del saber. Desde que se casó y fundó familia, se estableció en Bogotá, donde se dedica a la docencia y a la escritura. Publicó un ensayo sobre su visión de la cultura en una revista universitaria de Bogotá.

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen



Daniela Ángela Leytón Michovich

Nacida en La Paz-Bolivia el 22 de abril de 1979, de profesión psicóloga, tiene una maestría en Transformación de Conflictos y una maestría en Estudios Culturales. Phd(c) Estudios Latinoamericanos.Representante de la Red de Geografías y Epistemologías Feministas del Sur Global, docente, investigadora y académica.



Dora Aguavil Aguavil

Poeta Tsa´chi. Licenciada en Ciencias de la Educación en la Universidad Técnica de Babahoyo. Obtuvo un Diplomado en Gestión Cultural en la FLACSO. Se ha desempeñado como docente y directora de los Centros Educativos Comunitarios Interculturales Bilingues de la nacionalidad Tsa´chi. Expositora de la poesía y cultura Tsa´chi en la Feria Internacional del Libro de la Paz, Bolivia. Actualmente es Directora Zonal EIB. Coautora de varias obras, entre ellas Diccionario Tsa´fiki, Mitos y Leyendas, Lenguas Vivas del Ecuador, Amanece en Nuestras Vidas, y Hatun Taki, Poemas a la Madre Tierra y a los Abuelos.

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen



Gaby Ponce

Poeta y escritora otavaleña. Ingeniera en recursos naturales y ambiente. Actualmente es maestrante en Estudios de la cultura, mención género y cultura en la Universidad Andina Simón Bolívar, sede Ecuador. Ha trabajado en proyectos de desarrollo en el área ambiental y en proyectos culturales con diversos colectivos. Guionista y actriz en el cortometraje La Luterana (proyecto de leyendas imbabureñas) y guionista asociada del proyecto de largometraje El año 2006 obtiene el Premio testimonio escrito y publicación, Mujer, imagen y testimonio (Cuenca).



Hilario Chacin Uliana

Pertenece al pueblo Indígena wayuu del Departamento de la Guajira en Colombia y del Estado Zulia en Venezuela. Actualmente es Cronista Oficial de la Guajira y Asesor Intercultural de Despacho del Servicio Autónomo del Hospital Universitario de Maracaibo. Ganador del premio Internacional antología poética 2009 en Estados Unidos. Los “Hijos de la lluvia” fue su primer poemario, luego “Wayukeera” (La Muñeca de Barro), y “Cantos a la Madre Tierra” poemarios bilingües (Wayuunaiki-español).

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen



Inkarri Kowii

Poeta de nacionalidad kichwa- otavalo. Nació en 1989. Su producción poética refleja la experiencia de la vida urbana. Militante de colectivos culturales y políticos en Quito y Otavalo. Sociólogo de la Universidad Católica del Ecuador. Además de publicaciones literarias ha producido trabajos académicos, entre ellos, Pueblos y Nacionalidades del Ecuador.



Irma Bautista Nazareno

Nació en el cantón Río Verde, parroquia Chumunde, provincia de Esmeraldas; es doctora en Odontología por la Universidad de Guayaquil, y máster en Asesoría, Consejería y Terapia Familiar Sistémica por la Universidad Politécnica Salesiana (UPS); obrera de los procesos organizativos del pueblo afroecuatoriano; gestora cultural; creadora e impulsora de la Escuela de Saberes Afroecuatorianos en la Casa Yemanya, Quito, Ecuador, en donde ha sido docente e investigadora; autora del libro Entre poemas y cuentos y otros inéditos; en 2005 fue galardonada con el Premio Manuela Cañizares; actualmente, es la coordinadora nacional de Organizaciones de Mujeres Negras del Ecuador. (bautistanaz@hotmail.com)

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen



Lourdes Llasag Fernández

Poeta kichwa Panzaleo de la comunidad de Cobos Grande, cantón Salcedo, provincia de Cotopaxi. Sus actividades están vinculadas a la vida comunitaria, al conocimiento, enseñanza y aprendizaje de las abuelas, especialmente en la salud ancestral. Actualmente es gestora de la RED Amawta Warmikuna: emprendimientos personales y familiares para la vivencia del Sumak Kawsay.



Pedro Martínez Escamilla

Es de origen náhuatl por vía materna. Técnico en planeación y desarrollo de recursos humanos en el Bachilleres Cien Metros 2, D.F. y Licenciado en administración de empresas por la UAM- Xochimilco, México. Ha participado en diversos cursos de poesía, talleres de creación literaria, seminarios y un sinnúmero de eventos de difusión de la cultura indígena en Colombia, Ecuador, Guatemala, Italia, México, Polonia y Venezuela. Ha publicado varios trabajos de recopilación y difusión de medicina tradicional y literatura. En el año 2002 participó en el Diplomado en Lenguas y Literaturas Indígenas Contemporáneas organizado por la UNAM y ELIAC. Igualmente, el año 2008 obtiene una Primera mención honorífica en la Bienal Intercontinental de Arte y cultura, como representante de México. Actualmente es Presidente de Escritores en Lenguas Indígenas, A.C.

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen



Raquel Yolanda Antun

Raquel Yolanda Antun Tsamaraint, de nacionalidad Shuar, nace un 14 de febrero de 1969 en Taisha, Morona Santiago Ecuador. Estudió para maestra y culmino sus estudios en abogacía. Mediadora de Conflictos comunitarios, se vinculó desde muy joven a la lucha por los ideales del movimiento indígena y trabajó en la Federación interprovincial de Centros Shuar, llegando a ser su dirigente de Educación y Presidenta de la Comisión Nacional de Educación Intercultural Bilingüe. Síndica del Centro Shuar de Sevilla Don Bosco y otros cargos de liderazgo. En su tiempo libre escribe poesía y pequeños textos relacionados con la vivencia y la cosmovisión de la nacionalidad Shuar, a la que pertenece. Fotografía por Mario Faustos.



Xavier Oquendo Troncoso

Nació en Ambato, en 1972. Periodista y Doctor en Letras y Literatura. Ha publicado nueve libros de poesía. Sus últimos títulos son Solos (2011) y Lo que aire es, publicado simultáneamente en Colombia, Argentina y España, 2014. Su obra ha sido recogida en varias antologías publicadas en Ecuador, México y Colombia. Ha publicado también cuentos, ensayos, antologías y literatura infantil.

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen